



DORN
BRACHT

Dornbracht Kitchen



Culturing Life

EN The kitchen is a room full of life. A place of culinary delights and communication, of cultures, colours, shapes and smells. Dornbracht develops products for this special place which set standards in terms of function, design, technology and surface finishes – and therefore contribute to cultivating the kitchen as a living space.

IT La cucina è una stanza piena di vita. Un luogo di arte culinaria e di comunicazione, di culture, colori, forme e aromi. Per questo luogo particolare Dornbracht sviluppa prodotti che fissano delle norme su funzionamento, design, tecnologia e finitura delle superfici. E contribuiscono così ad affinare la cucina come spazio da vivere.

ES La cocina es una estancia llena de vida. Un lugar para el arte culinario y la comunicación, para el encuentro de culturas, los colores, las formas y los aromas. Para este lugar tan especial, Dornbracht desarrolla productos que marcan cotas por lo que a su función, diseño, tecnología y acabados se refiere y contribuye así a desarrollar la cocina como espacio vital.



#culturinglife

Fittings
 Rubinetterie
 Griferías



Kitchen sinks
 Lavelli da cucina
 Fregaderos de cocina



Functions

- 12 **Pull-out / Pull-down**
- 20 **Professional fittings**
Rubinetterie professionali
Griferías profesionales
- 22 **Pot Filler / Pivot**
- 26 **Rinsing and profi spray**
Doccetta lavello e professionale
Grifos y grifos profesionales tipo ducha
- 30 **Water Dispenser / Bar Tap**
- 36 **eUnit Kitchen**
- 40 **Miscellaneous**
Accessori
Accesorios

Designs

- 48 **Sync**
- 54 **Lot**
- 60 **Tara Ultra**
- 68 **eno**
- 72 **Elio**
- 76 **Meta.02**
- 82 **Tara Classic**
- 86 **Tara.**

- 98 **Glazed steel kitchen sinks**
Lavelli da cucina in acciaio smaltato a vetro
Fregaderos de cocina de acero esmaltado
- 106 **Polished stainless-steel kitchen sinks**
Lavelli da cucina in acciaio inox lucido
Fregaderos de cocina de acero inoxidable pulido
- 114 **Brushed stainless-steel kitchen sinks**
Lavelli da cucina in acciaio inox spazzolato
Fregaderos de cocina de acero inoxidable cepillado



#function

12 **Pull-out / Pull-down**

20 **Professional fittings**
Rubinerie professionali
Griferías profesionales

22 **Pot Filler / Pivot**

26 **Rinsing and profi spray**
Doccetta lavello e professionale
Grifos y grifos profesionales tipo ducha

30 **Water Dispenser / Bar Tap**

36 **eUnit Kitchen**

40 **Miscellaneous**
Accessori
Accesorios

Functions





Pull-out / Pull-down



EN Single-lever mixers with pull-down or pull-out function combine many benefits in an elegant, efficient design. On the one hand, they increase the action radius at the water point and on the other, they provide easy control of the water flow at the press of a button for working precisely.

IT I miscelatori monocomando ad estrazione Pull-down e Pull-out riuniscono numerosi vantaggi in una forma elegante ed efficiente. Da un lato ampliano il raggio d'azione al punto d'acqua, dall'altro consentono un comodo cambio di getto, premendo un pulsante, per lavori di precisione.

ES Los monomandos con función Pull-down o Pull-out combinan numerosas ventajas con una forma elegante y eficiente. Por una parte, aumentan el radio de acción en el punto de agua; mientras que, por otra, permiten conmutar cómodamente pulsando un botón y logran así un trabajo preciso.

Freedom of movement

EN The flexible pull-out hose on the pull-out fitting provides room to move freely and makes daily activities easier.

IT Il tubo flessibile estraibile della rubinetteria Pull-out regala libertà di movimento e facilita i gesti quotidiani.

ES La manguera extraíble flexible de la grifería Pull-out aporta libertad de movimiento y facilita las maniobras cotidianas.



EN The pull-out single-lever mixer is characterised by the extending functional component – available as either a spout or shower head.

IT Il miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out si contraddistingue per il nuovo elemento funzionale estraibile in avanti – disponibile a scelta come bocca di erogazione o doccia.

ES El monocomando Pull-out se caracteriza por el elemento funcional extraíble hacia delante, disponible como caño o ducha, según se desee.



EN The pull-down function makes it easy to work in the kitchen sink thanks to the downward extending element.

IT La funzione di estrazione Pull-down consente di lavorare comodamente nel lavello da cucina grazie all'elemento estraibile dal basso.

ES Gracias al elemento extraíble hacia abajo, la función Pull-down permite trabajar cómodamente en el fregadero de cocina.

EN The right jet type for every type of use: natural laminar jet and powerful rinsing jet – simply change the setting at the press of a button.

IT Tipo di getto adatto a ogni utilizzo: getto laminare naturale e getto a doccia potente – commutabile semplicemente premendo un pulsante.

ES Tipo de chorro adecuado para cada fin: conmutación entre el chorro laminar natural y el potente chorro de ducha tan solo pulsando un botón.





EN The profi fittings combine convenience with professionalism: the pivotable profi single-lever mixer increases the action radius around the fitting and therefore offers considerable variety in movement and design. Permanent switching between the jet types – air-enriched jet or rinsing jet – is possible at all times by simply adjusting the profi spray.

IT Le rubinetterie professionali uniscono comfort e professionalità: il miscelatore monocomando professionale orientabile aumenta il raggio d'azione attorno alla rubinetteria e offre così una notevole varietà di movimenti e di disposizioni. Inoltre è possibile passare costantemente da un tipo di getto all'altro – getto arricchito d'aria o getto a doccia – in modo semplice e in qualsiasi momento, commutando la doccetta professionale.

ES Las griferías profesionales aúnan comodidad y profesionalidad: el monomando Profi orientable aumenta el radio de acción en la grifería y ofrece así una gran libertad de movimiento y diseño. De este modo, es posible cambiar del chorro con aireador al chorro tipo ducha con facilidad y en cualquier momento gracias a la conmutación del grifo profesional.

Professional fittings
Rubinetterie professionali
Griferías profesionales



Pot Filler / Pivot

Exactly at the right place



EN **PIVOT combines high-quality aesthetics with optimum functionality.**

IT **PIVOT combina estetica di alta qualità con la massima funzionalità.**

ES **PIVOT combina estética de alta calidad con funcionalidad máxima.**

EN PIVOT and POT FILLER make it possible to fill pots and containers directly at the cooker. As such they serve as an extended arm in the kitchen and support comfortable and accurate working. Just like the entire TARA ULTRA series, both solutions are characterised by a clearly defined shape and a refined, minimalist design. Thanks to its 360° action radius, PIVOT is ideal for use on a kitchen island. As the POT FILLER is wall mounted, it provides a good deal of space for working with large pots.

IT PIVOT e POT FILLER consentono di riempire pentole e recipienti direttamente sul fornello. In questo modo fungono da prolungamento di un braccio in cucina e favoriscono un lavoro comodo e preciso. Come l'intera serie TARA ULTRA, le due soluzioni si contraddistinguono per una forma nettamente definita e per un design ridotto filigranato. Grazie al suo raggio d'azione di 360°, PIVOT si adatta in modo ottimale all'uso su una cucina a isola. Il POT FILLER applicato a parete offre molto spazio libero per lavorare con pentole di grandi dimensioni.

ES PIVOT y POT FILLER permiten llenar cazuelas y recipientes directamente en los fogones. Así, sirven como prolongación de la cocina y facilitan un trabajo cómodo y exacto. Del mismo modo que toda la serie TARA ULTRA, ambas soluciones se caracterizan por una forma claramente definida y un diseño simple y limpio. PIVOT resulta óptimo para su uso en islas de cocina gracias a su radio de acción de 360°. Al instalarse en la pared, el POT FILLER ofrece mucho espacio para maniobrar con cazuelas grandes.



Rinsing and profi spray
 Doccetta lavello e professionale
 Grifos y grifos profesionales tipo ducha

EN Work with precision – every where at and around the water point.
IT Lavorare con precisione – sia nel punto d'acqua che attorno ad esso, ovunque.
ES Trabajo preciso tanto en la salida de agua como cerca de esta.



Functional comfort



EN With the new rinsing sprays as well as the profi spray sets, Dornbracht simultaneously introduces two pertinent aspects into today's kitchen: sophisticated design and professional functionality. The spray sets can be simply placed at the kitchen workplace and can be combined with all design ranges from Dornbracht. This means that additional functions in a comprehensive choice of combinations are available. While the new rinsing spray is characterised by a full spray face, the profi spray set provides a particularly powerful rinsing jet for washing vegetables, fruit and meat.

IT Con le nuove doccette sia lavello che professionali, Dornbracht apporta contemporaneamente due aspetti rilevanti nella cucina di oggi: design pretenzioso e funzionalità professionale. Le doccette si possono piazzare liberamente sulla postazione di lavoro in cucina e sono abbinabili a tutte le serie design di Dornbracht. Ciò significa: funzioni aggiuntive in un'ampia molteplicità di combinazioni. Mentre la nuova doccetta lavello si contraddistingue per una superficie erogante ultrapiatta, la doccetta professionale offre un getto a doccia particolarmente potente per lavare verdure, frutta e carne.

ES Con sus nuevos grifos tipo ducha rociadora y grifos profesionales tipo ducha, Dornbracht incorpora al mismo tiempo dos aspectos relevantes para las cocinas de hoy en día: diseño ambicioso y funcionalidad profesional. Los grifos tipo ducha se pueden ubicar libremente en el lugar de trabajo de la cocina y se pueden combinar con todas las series de diseño de Dornbracht. Ello implica funciones adicionales con una amplia diversidad combinatoria. Mientras que el nuevo grifo tipo ducha rociadora se caracteriza por un spray face continuo, el grifo profesional tipo ducha ofrece un chorro especialmente fuerte para lavar verduras, frutas u otros alimentos.



Water Dispenser / Bar Tap



Filtered, fresh, easy

EN WATER DISPENSER and BAR TAP are the simplest way to have an elegant drinking water source in the kitchen. The separate drinking water fittings provide hot or cold water, as required – and without taking up much space. In addition, the WATER DISPENSER impresses with instant filtered cold or hot water (93°C) – ideal for making hot beverages like tea and coffee. BAR TAP is a delicate tap solution for bars – for a refreshing glass of filtered water at any time.

IT WATER DISPENSER e BAR TAP sono la strada più semplice per un'elegante fonte di acqua potabile in cucina. Le rubinetterie di acqua potabile erogano in poco spazio acqua fredda o calda, a seconda dei desideri. Risulta convincente anche il WATER DISPENSER con acqua filtrata fredda o calda (93 °C) senza tempi di attesa – perfetto per la preparazione di bevande calde come caffè e tè. BAR TAP è una soluzione di rubinetteria filigranata da banco – per un bicchiere d'acqua fresca filtrata, in qualsiasi momento.

ES WATER DISPENSER y BAR TAP constituyen el modo más sencillo de lograr un punto elegante de agua potable en la cocina. Según se desee, las griferías independientes de agua potable suministran agua fría o caliente en poco espacio. Además, el WATER DISPENSER seduce con su agua filtrada fría o caliente (93 °C) sin tiempos de espera, lo que resulta idóneo para preparar bebidas calientes como el café o el té. BAR TAP constituye una solución de grifería de filigrana para barras y permite disfrutar de un refrescante vaso de agua filtrada en cualquier momento.



EN The elegant drinking water source for the home: **WATER DISPENSER and BAR TAP.**

IT L'elegante fonte di acqua potabile per la casa: **WATER DISPENSER e BAR TAP.**

ES Elegante punto de agua potable doméstico: **WATER DISPENSER y BAR TAP.**





#connected



eUnit Kitchen

Comfort at the press of a button



EN More information on the eUNIT KITCHEN from page 138 onwards
IT Ulteriori informazioni sul eUNIT KITCHEN da pagina 138
ES Encontrará más información sobre eUNIT KITCHEN a partir de la página 138

38

EN eUNIT KITCHEN digitally and intuitively supports daily activities in the kitchen. Intuitive operation and logical application ensure smart and contemporary electronic help – easier than ever before: water volume, water temperature and strainer waste can be controlled precisely and conveniently using the digital control elements.

IT eUNIT KITCHEN supporta i gesti quotidiani in cucina in modo digitale e intuitivo. L'utilizzo ben definito e l'applicazione logica forniscono un aiuto elettronico intelligente e al passo coi tempi – semplice come non mai: quantità e temperatura dell'acqua e la piletta ad eccentrico si possono controllare con precisione e comodità grazie agli elementi di comando digitali.

88

39



EN Simply smarter: for those occasions when you do not have a hand free, the water can be dispensed using a foot sensor.

IT Semplicemente più intelligente: proprio quando non si hanno le mani libere, si può controllare l'erogazione dell'acqua anche con un sensore per l'azionamento con il piede.



ES Más inteligente: cuando las manos están ocupadas, la apertura de agua también se puede controlar mediante un sensor de pie.

89

ES eUNIT KITCHEN ayuda, de forma digital, a que las maniobras cotidianas en la cocina resulten fáciles e intuitivas. El manejo sencillo y la aplicación lógica ofrecen una ayuda electrónica, inteligente y contemporánea muy simple: el caudal y la temperatura del agua, así como el accionamiento excéntrico del tapón, se pueden controlar de forma cómoda y precisa mediante los elementos de mando digitales.



EN Cross-series washing-up liquid dispenser
IT Dispenser per detersivo liquido adatto a tutte le serie
ES Dosificador de lavavajillas común en todas las series

Miscellaneous
 Accessori
 Accesorios



EN Strainer waste control with a twist knob for operating the drain.
IT Comando piletta ad eccentrico con manopola per l'utilizzo dello scolo.
ES Accionamiento excéntrico con maneta de control giratoria para manejar el desagüe.

Perfectly matched



EN AIR SWITCH - high-quality button for activating the waste disposal unit
IT AIR SWITCH - pulsante di comando di gran pregio per attivare il triturifiuti da cucina
ES AIR SWITCH: magnífico botón de manejo para activar el triturador de residuos de cocina

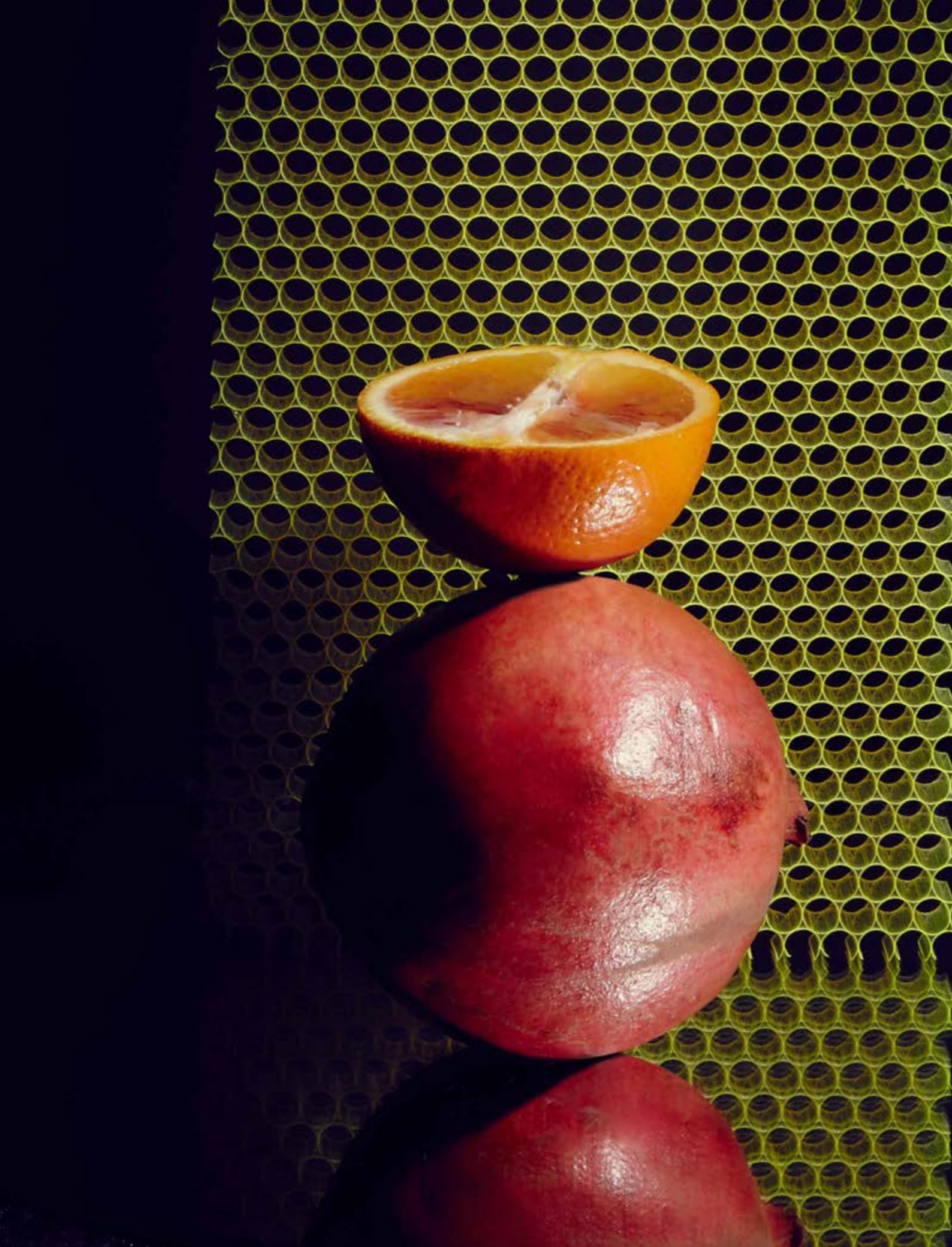
EN The right accessory adds the final touch to both the look and functionality of a kitchen. The integrated washing-up liquid dispenser in the right place is just as important as a strainer waste control for the drain or the choice of matching profi or rinsing spray. All of this is provided by the Dornbracht accessories – stylish, individual and as a useful and minimalistic addition to each series.



EN Cross-series design language
IT Linguaggio delle forme adatto a tutte le serie
ES Lenguaje de formas común en todas las series

IT Solo l'accessorio adatto completa l'estetica e la funzionalità di una cucina. Quindi il dispenser integrato per il detersivo liquido al posto giusto è importante quanto un comando piletta ad eccentrico per lo scolo o la scelta della doccetta adatta, ovvero professionale o lavello. L'accessorio Dornbracht offre tutto questo – stile, personalità e complemento razionale e discreto per ogni serie.

ES Los accesorios adecuados completan el aspecto y la funcionalidad de las cocinas. Así, el dispensador de lavavajillas integrado en el lugar correcto es tan importante como el accionamiento excéntrico del desagüe o la selección de los grifos profesionales tipo ducha o los grifos tipo ducha rociadora adecuados. Los accesorios de Dornbracht ofrecen todo lo anterior y constituyen un complemento elegante, individual, útil y reducido para cualquier serie.



#design

48 Sync
54 Lot
60 Tara Ultra
68 eno
72 Elio
76 Meta.02
82 Tara Classic
86 Tara.

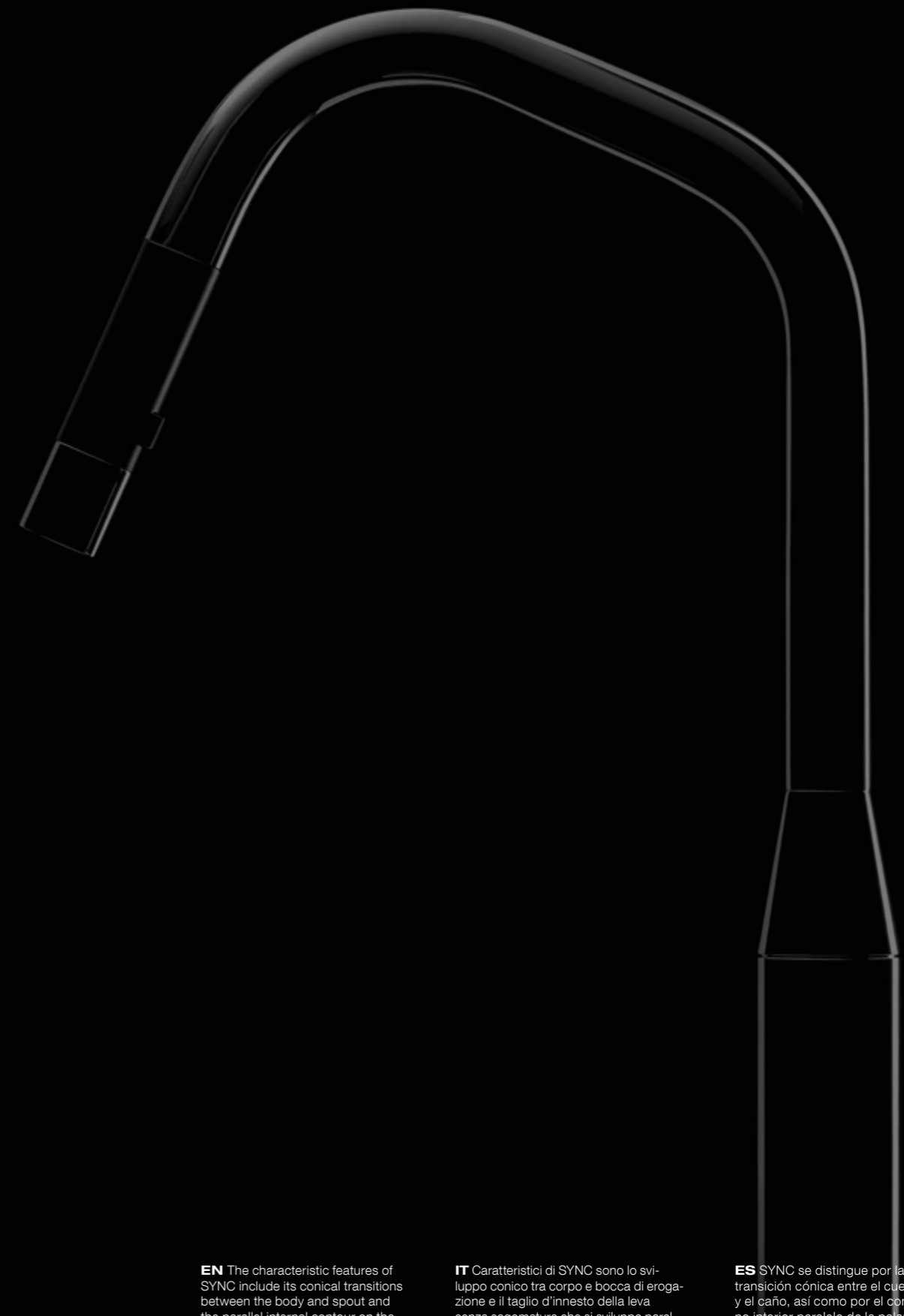


Designs



Sync

Dynamic in
form and function



EN The characteristic features of SYNC include its conical transitions between the body and spout and the parallel internal contour on the chamfer-free lever.

IT Caratteristici di SYNC sono lo sviluppo conico tra corpo e bocca di erogazione e il taglio d'innesto della leva senza sagomatura che si sviluppa parallelamente alla sezione conica del corpo.

ES SYNC se distingue por la transición cónica entre el cuerpo y el caño, así como por el contorno interior paralelo de la palanca sin entalladura.



EN Design variant with round spout
IT Variante di design con bocca arrotondata
ES Variante de diseño con caño redondo

EN **SYNC** unites a dynamic design language with more freedom of movement in the kitchen. The pull-down fitting with additional spray function not only fits snugly into the iconic Dornbracht design, but also offers first-class functionality alongside high-quality aesthetics – down to the last detail.

IT **SYNC** unisce un linguaggio dinamico delle forme a una maggior libertà di movimento in cucina. La rubinetteria Pull-down con funzione doccia supplementare non solo si inserisce correntemente nel design iconico di Dornbracht, ma oltre a un'estetica di prestigio offre anche una funzionalità di prim'ordine – fino all'ultimo dettaglio.

ES **SYNC** aúna un lenguaje de formas dinámico con una mayor libertad de movimiento en la cocina. La grifería Pull-down con función de ducha adicional no solo se integra con fluidez en el icónico diseño de Dornbracht, sino que, junto a su excelente estética, ofrece una funcionalidad de primer orden hasta en el último detalle.



54

Lot

54



55

55

Clarity in form and function



EN LOT brings clear, minimalist shapes to the kitchen – linear, pure and elegant. The extremely flat, one-piece spout makes the fitting look almost sculptured – especially in the interaction with the unpretentious charm of the surfaces. The profi and rinsing spray sets offer functional extension options.

56

IT LOT porta forme nette e discrete in cucina – lineare, puro e nobile. La bocca di erogazione ultrapiatta, realizzata in un pezzo unico, conferisce alla rubinetteria un effetto quasi scultoreo – soprattutto in fusione con la limpida sobrietà delle superfici. I gruppi doccetta professionale o doccetta livello offrono possibilità di ampliamenti funzionali.

57



EN More information on the WATER DISPENSER from page 137 onwards
IT Ulteriori informazioni sul WATER DISPENSER da pagina 137
ES Encontrará más información sobre WATER DISPENSER a partir de la página 137

ES **LOT aporta formas claras y reducidas a la cocina: rectas, puras y nobles. El caño de una pieza sumamente plano dota a la grifería de un aspecto casi escultural, sobre todo en conjunto con el claro atractivo de las superficies. El juego de grifo profesional tipo ducha o el juego de grifo tipo ducha rociadora ofrecen posibilidades de ampliación funcional.**





Tara Ultra

Modern interpretation



EN A classic reinterpreted:
TARA ULTRA transfers the
timeless design of **TARA**
CLASSIC to the kitchen.

IT Un classico, reinter-
pretato: **TARA ULTRA**
trasferisce in cucina
il design senza tempo di
TARA CLASSIC.

ES La reinterpretación
de un clásico: **TARA ULTRA**
transfiere el diseño
atemporal de **TARA**
CLASSIC a la cocina.



EN More information on the PIVOT from page 135 onwards

IT Ulteriori informazioni sul PIVOT da pagina 135

ES Encontrará más información sobre PIVOT a partir de la página 135



EN More information on the POT FILLER from page 135 onwards

IT Ulteriori informazioni sul POT FILLER da pagina 135

ES Encontrará más información sobre POT FILLER a partir de la página 135

EN TARA ULTRA has taken on the task of consistently further developing the design language of TARA CLASSIC for the kitchen. This is apparent, for example, with the particularly tall and slender spout, which offers more space when working with large pots and other containers. The ergonomically positioned lever handle makes an impression with a new, striking design. TARA ULTRA is multifunctional and works in harmony with a number of materials and colours, because of its restrained design. Special features are provided by the swivelling profi single-lever mixer, the rinsing spray set as well as the POT FILLER, which fills pots with water directly at the cooker.

IT TARA ULTRA si è assunta il compito di sviluppare coerentemente il linguaggio delle forme di TARA CLASSIC per la cucina. Ciò diventa evidente ad esempio nella bocca particolarmente alta e slanciata che lascia molto spazio libero per lavorare con pentole di grandi dimensioni e altri recipienti. La leva piazzata in modo ergonomico colpisce anche per il design nuovo e marcato. TARA ULTRA si può utilizzare in molti modi e con il suo design discreto si armonizza con materiali e colori di vario genere. Il miscelatore monocomando professionale orientabile, il gruppo doccetta lavello e il POT FILLER, che riempie d'acqua le pentole direttamente sul fornello, offrono funzioni particolari.



ES TARA ULTRA se ha fijado como objetivo desarrollar de un modo consecuente el lenguaje de formas de TARA CLASSIC para la cocina. Esto se hace evidente, por ejemplo, en caños especialmente altos y delgados, que ofrecen mucho espacio libre para trabajar con cazuelas y otros recipientes grandes. La maneta, situada de forma ergonómica, seduce por su nuevo y distintivo diseño. TARA ULTRA es muy versátil y, gracias a su diseño modesto, combina con muchos materiales y colores. El monomando Profi orientable, el juego de grifo tipo ducha rociadora y el POT FILLER, que llena las cazuelas de agua directamente sobre los fogones, ofrecen funciones especiales.





eno

Sustainable both in
function and design



EN The design language of ENO is as clear and unostentatious as its functionality. The precise 90° opening angle of the lever reinforces the design. The ENO lever concept is both intuitive and economical in use, because only cold water flows in the neutral lever position. Thanks to its various function variants, ENO fulfils different requirements in the kitchen.

IT Il linguaggio delle forme di ENO è nitido e oggettivo quanto la sua funzionalità. Nel design lo sottolinea l'angolo di apertura di 90° precisi della leva. Nella pratica, il concetto di leva di ENO si mostra intuitivo e contenuto nei consumi, perché, quando la leva è in posizione centrale, eroga solamente acqua fredda. Con le sue diverse varianti funzionali ENO soddisfa le varie esigenze in cucina.

ES El lenguaje de formas de ENO es tan claro y útil como su funcionalidad. El preciso ángulo de apertura de 90° de la palanca subraya este hecho en el diseño. En el uso, el concepto de palanca de ENO demuestra ser intuitivo y ahorrador, puesto que en la posición neutra de la palanca fluye únicamente agua fría. Con sus variantes funcionales distintas, ENO satisface la diversidad de exigencias en la cocina.





Elio

Surprisingly flexible



EN More information on the WATER DISPENSER from page 137 onwards
IT Ulteriori informazioni sul WATER DISPENSER da pagina 137
ES Encontrará más información sobre WATER DISPENSER a partir de la página 137

EN ELIO makes daily tasks in the kitchen simply easier. Round, harmonious shapes determine the overall appearance of the series. A larger action radius can be provided by either an extending spout or extending spray. This enables the working range of the fitting to be easily extended to cover the entire working area.

IT ELIO alleggerisce il lavoro quotidiano in cucina, in modo semplice. Al tempo stesso le forme tonde e armoniche plasmano l'immagine generale della serie. Una bocca di erogazione estraibile o una doccetta estraibile, a scelta, forniscono un raggio d'azione maggiore. Così si può ampliare comodamente la portata della rubinetteria all'intero piano di lavoro.

ES ELIO facilita las tareas cotidianas en la cocina. Las formas redondeadas y armónicas caracterizan el aspecto general de la serie. El caño o la ducha extraíbles, según se desee, proporcionan un mayor radio de acción. Así, el alcance de la grifería se puede ampliar cómodamente a toda la zona de trabajo.





Meta.02

The aesthetics of precision



EN More information on glazed steel kitchen sinks from page 150 onwards
IT Ulteriori informazioni sui lavelli da cucina in acciaio smaltato a vetro da pagina 150
ES Encontrará más información sobre fregaderos de cocina de acero esmaltado a partir de la página 150

EN Precision and optimum functionality are directly related to an efficient, minimalist design. It is precisely this principle which guides META 02. The typical aesthetics of this series are created by eliminating everything which is superfluous and through consistent reduction of design and volume. The benefit: guaranteed longevity and excellent versatility for creating different combinations. Mixer, spout and rinsing spray set can be arranged in whatever order is best suited for the work involved.

IT Precisione e massima funzionalità sono in connessione diretta con un design efficiente e ridotto. META 02 segue proprio questo principio. L'estetica tipica di questa serie scaturisce dalla rinuncia a tutto ciò che è superfluo e dalla conseguente riduzione di forme e volumi. Il vantaggio: lunga durata garantita e molteplici possibilità di combinazione. Miscelatore, bocca di erogazione e doccetta lavello si possono disporre nella maniera più consona rispetto alle esigenze di lavoro.

ES La precisión y la funcionalidad máxima están directamente relacionadas con el diseño eficiente y reducido. Este es el principio que persigue META 02. Al prescindir de todo lo superfluo y reducir de forma consecuente las formas y el volumen se crea la característica estética de esta serie. Esto conlleva la ventaja de que se garantiza la longevidad y se ofrecen grandes posibilidades de combinación. La batería, el caño y el grifo tipo ducha rociadora se pueden disponer como convenga para cada tarea en particular.



EN The WATER DISPENSER –
filtered hot or cold water using
just one lever.

IT Il WATER DISPENSER –
acqua filtrata, calda o fredda,
solo con una leva.

ES WATER DISPENSER –
agua filtrada fría o caliente con
tan solo una palanca.



Tara Classic



Timelessly beautiful



EN Modern classics captivate through clear-cut lines without unnecessary embellishment. This is how TARA CLASSIC has become a well-established name in the kitchen – with its timelessly beautiful design and clear, purist character. There are many additional functions available as options, such as the WATER DISPENSER. Regarding individuality, TARA CLASSIC leaves nothing to be desired.

IT Classici moderni che conquistano con una linea netta senza pesi inutili. Proprio così TARA CLASSIC è diventata una celebrità consolidata in cucina – con forme belle senza tempo e con il suo carattere nitido, puro. Inoltre si può ampliare con numerose funzioni supplementari come ad esempio il WATER DISPENSER. Anche per quanto riguarda la personalizzazione, TARA CLASSIC non lascia insoddisfatta alcuna richiesta.

ES Los clásicos modernos seducen con una línea clara sin elementos innecesarios. Precisamente por ello TARA CLASSIC se ha convertido en todo un gigante de la cocina, con sus bellas formas atemporales y su personalidad clara y purista. Además, se puede ampliar con numerosas funciones añadidas, como el WATER DISPENSER. De este modo, TARA CLASSIC satisface cualquier deseo también en lo relativo a la individualidad.

EN The WATER DISPENSER provides filtered hot or cold water in seconds – ideal for occasional refreshment or for comfortably preparing tea.

IT Il WATER DISPENSER eroga in pochi secondi acqua fredda o calda, filtrata – ideale per una bibita fresca ogni tanto o per preparare comodamente un tè.

ES El WATER DISPENSER proporciona en segundos agua filtrada fría o caliente, ideal para refrescarse o para preparar cómodamente un té.



Tara.

The design icon

EN CYPRUM, a high-gloss surface, which is manufactured using 18 carat gold with copper, provides a special touch in any kitchen.

IT CYPRUM, una superficie luccicante, che viene realizzata su base in oro da 18 carati con rame e dà un tocco particolare a ogni cucina.

ES CYPRUM, una superficie muy brillante que se elabora a partir de oro de 18 quilates con cobre y que aporta un toque especial a cualquier cocina.





EN **TARA is the classic in the Dornbracht range of fittings and in any kitchen – today and in the future. The slender shapes, the precise workmanship and the perfectly symmetrical geometry set standards in timeless elegance.**

IT **TARA è il pezzo classico nell'assortimento delle rubinetterie di Dornbracht e in ogni cucina – oggi e domani. Le forme slanciate, la lavorazione precisa e la geometria perfettamente simmetrica fissano norme di eleganza senza tempo.**

ES **TARA es un clásico en el surtido de griferías de Dornbracht y en cualquier cocina, tanto actual como futura. Sus formas delgadas, la elaboración precisa y la geometría perfectamente simétrica marcan cotas de elegancia atemporal.**





#finishes

- 98 **Glazed steel kitchen sinks**
Lavelli da cucina in acciaio smaltato a vetro
Fregaderos de cocina de acero esmaltado
- 106 **Polished stainless-steel kitchen sinks**
Lavelli da cucina in acciaio inox lucido
Fregaderos de cocina de acero inoxidable pulido
- 114 **Brushed stainless-steel kitchen sinks**
Lavelli da cucina in acciaio inox spazzolato
Fregaderos de cocina de acero inoxidable cepillado



Kitchen sinks
Lavelli da cucina
Fregaderos de cocina





Glazed steel kitchen sinks
Lavelli da cucina in acciaio smaltato a vetro
Fregaderos de cocina de acero esmaltado

Freedom of design in glazed steel



101



EN The new glazed steel kitchen sinks combine excellent design with an extended choice of colours and exceptional material properties.

IT I nuovi lavelli da cucina in acciaio smaltato a vetro uniscono un design eccellente a un'ampia scelta di colori e a caratteristiche di materiali fuori dall'ordinario.

ES Los nuevos fregaderos de cocina de acero esmaltado reúnen un diseño excelente con una selección cromática ampliada y extraordinarias propiedades materiales.

101



EN Designed down to the last detail: with the glazed steel kitchen sink, the drain disappears elegantly under a colour-coordinated pop-up waste (see left).

IT Design in ogni dettaglio: nei lavelli da cucina in acciaio smaltato a vetro, lo scolo scompare elegantemente sotto una copertura di colorazione abbinata (vedi a sinistra).

ES Diseño hasta en el más mínimo detalle: en los fregaderos de cocina de acero esmaltado, el desagüe desaparece con elegancia bajo una cubierta del color correspondiente (véase la imagen de la izquierda).

EN The variety of colours of the new glazed steel kitchen sinks offers a myriad of design options – for example in matching the colour with the worktop, contrasting with it or adding a new tone. The surface finish developed specifically for the kitchen has outstanding material properties, which provide the highest precision, more durability and a special robustness when combined with steel. Tried-and-tested shapes, exceptional properties as well as solid and easy-care surfaces unite harmoniously – for more freedom in design and more fun in the kitchen.

IT La varietà di colori dei nuovi lavelli da cucina in acciaio smaltato a vetro offre innumerevoli possibilità di allestimento – in abbinamento al piano di lavoro ad esempio un accordo cromatico, in un tono di colore contrastante o integrante. La superficie studiata appositamente per la cucina dispone di materiali con caratteristiche particolari che, unitamente all'acciaio, conferiscono massima precisione, maggiore resistenza e una robustezza speciale. Così si ritrovano insieme in armonia forme consolidate, caratteristiche straordinarie e superfici solide e facili da pulire – per una maggior libertà di allestimento e per una maggior gioia in cucina.

ES La diversidad cromática de los nuevos fregaderos de cocina de acero esmaltado ofrece infinitas posibilidades de diseño, según la encimera, por ejemplo, con colores armoniosos, que contrasten o que sean complementarios. La superficie, especialmente desarrollada para la cocina, cuenta con magníficas propiedades materiales que, junto con el acero, aportan una precisión máxima, más resistencia y una solidez especial. Así, formas consolidadas aúnan propiedades excepcionales y superficies sólidas y fáciles de limpiar en aras de una mayor libertad de diseño y de un mayor disfrute en la cocina.



EN Coloured materials such as natural stone or marble are harmoniously complemented with a sand-coloured kitchen sink.

IT Materiali colorati come la pietra naturale o il marmo vengono completati coerentemente con un lavello da cucina color sabbia.

ES Los materiales de colores, como la piedra natural o el mármol, se complementan a la perfección con un fregadero de cocina de color beis.



Polished stainless-steel kitchen sinks
Lavelli da cucina in acciaio inox lucido
Fregaderos de cocina de acero inoxidable pulido

106

107

The brilliance of precision



EN The innovative Touch Flow valve is directly integrated in the overflow. This makes it possible to electronically open and close the spout.

IT La valvola Touch Flow innovativa è integrata direttamente nel troppopieno. Essa consente l'apertura e la chiusura elettronica dello scolo.

ES La innovadora válvula Touch Flow se integra directamente en el rebosadero. Permite la apertura y el cierre electrónicos del desagüe.



EN The polished stainless-steel kitchen sinks optimally combine aesthetics, precision and functionality – with impressive product features. A focal point is the excellent drainage properties. Two new types of valve are also available: closable by hand or as Touch Flow. Both types of valve have been designed so that they can be directly integrated into the sink and do not have to be laboriously installed in the worktop.

IT I lavelli da cucina in acciaio inox lucido creano un legame ottimale tra estetica, precisione e funzionalità – con caratteristiche del prodotto convincenti. In primo piano c'è comunque uno scolo di tutto rispetto. Inoltre sono disponibili due nuove varianti di valvole: a chiusura manuale o touch flow. Entrambe le soluzioni sono state concepite in modo che si integrino direttamente nel lavello e non debbano essere installate nel piano di lavoro con ulteriori costi.



111



EN The kitchen sinks impress thanks to their optimal drainage properties and elaborate surface finishing.

IT Grazie a una costosa lavorazione della superficie, i lavelli da cucina convincono per un funzionamento ottimale del scolo.

ES Gracias al excelente acabado de sus superficies, los fregaderos de cocina convencer por un funcionamiento óptimo del desagüe.

ES Los fregaderos de cocina de acero inoxidable esmaltado aportan una fusión óptima de estética, precisión y funcionalidad con características que convencer. Lo más importante es que el desagüe funciona a la perfección. Además, se ofrecen dos nuevas variantes de válvula: de cierre manual y Touch Flow. Ambas soluciones se han concebido para integrarse directamente en el fregadero y para evitar una instalación difícil en la encimera.

111

EN **Elegant sheen, precise edges, exact radii: the high-quality craftsmanship is reflected in the perfection and love of detail.**

IT **Brillantezza elegante, spigoli precisi, raggi esatti: è nella perfezione e nell'amore dei dettagli che si rispecchia la lavorazione di pregio.**

ES **Brillo elegante, bordes precisos y radios exactos: la perfección y el amor por el detalle se reflejan en el acabado excepcional.**





Brushed stainless-steel kitchen sinks
Lavelli da cucina in acciaio inox spazzolato
Fregaderos de cocina de acero inoxidable cepillado

Formal elegance in
stainless steel



EN A surface which flatters any design – gentle and with a pleasantly warm sheen.

IT Una superficie che arride a ogni forma – delicata e con una brillantezza piacevolmente calda.

ES Una superficie que mima cualquier forma, suave y con un agradable brillo cálido.



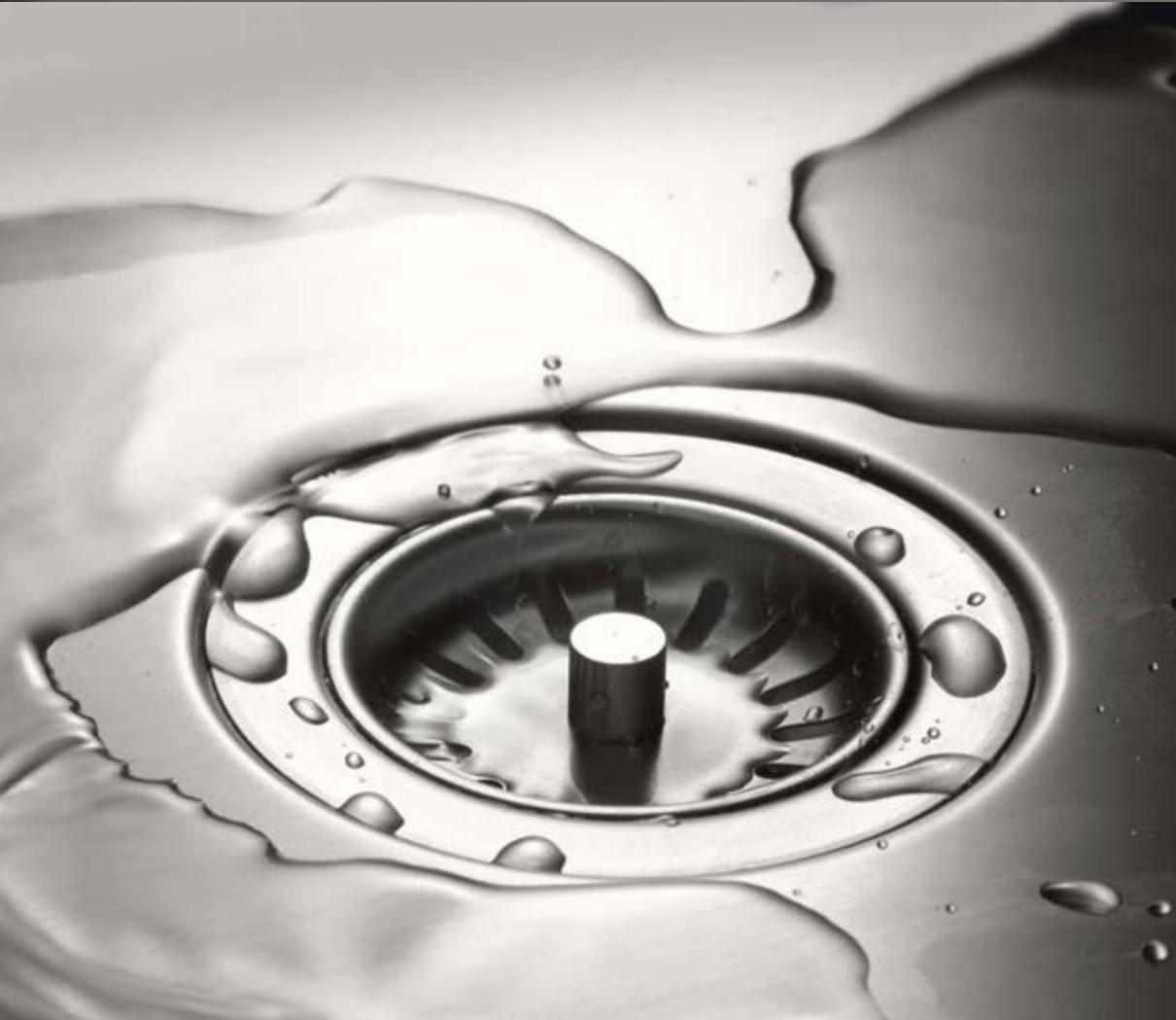
118

119

EN The brushed stainless-steel kitchen sinks are characterised by three features: they are hand-crafted, especially developed for combining with Dornbracht fittings and perfectly adapted to the desired requirements of the relevant work processes in the kitchen. All these features mean the sinks are characterised by utmost precision, enormous longevity and great robustness. Optically, they impress with the elegant sheen of the finely brushed stainless steel while their smooth surface retains a customary pleasant feel.

IT I lavelli da cucina in acciaio inox spazzolato si contraddistinguono per tre caratteristiche: sono lavorati a mano, studiati in particolare per la combinazione con rubinetterie Dornbracht e delineati in modo ottimale sulle esigenze specifiche dei rispettivi processi di lavorazione in cucina. Tutto ciò li rende lavelli di altissima precisione, enorme durata ed elevata robustezza. Esteticamente risultano accattivanti per la lucentezza elegante dell'acciaio inox finemente spazzolato, mentre la loro superficie liscia offre una finitura al tatto piacevole.

ES Los fregaderos de cocina de acero inoxidable cepillado se caracterizan por tres propiedades: se elaboran a mano, están desarrollados especialmente para combinarse con griferías de Dornbracht y se adaptan de forma óptima a los requisitos deseados de los correspondientes procesos de trabajo en la cocina. Todo esto los convierte en fregaderos de precisión máxima, dilatada vida útil y gran resistencia. Visualmente convencen por el elegante brillo del acero inoxidable cepillado, mientras que su superficie plana ofrece un tacto muy agradable.



118

119



#1 most



#individuality



Surface finishes
Superfici
Acabados



Range of surface finishes Grande varietà di superfici Variedad de acabados

EN Dornbracht's aspiration is to design the water point in the kitchen holistically. Not only do design and function play a role in this, but the choice of surface finishes is also decisive. Since these add the desired touch and bestow an individual character on every kitchen. Depending on the colour, material and properties, they can make an interior appear timelessly elegant, coolly modern or sensuously warm. With a carefully curated selection of high-quality finishes, Dornbracht offers a wide range of possibilities which reinforce the individuality of a kitchen. Sometimes reserved, sometimes rich in contrast, but always in harmony with the particular room concept. The selection of the colour families follows a stringent concept so that the surface finishes always harmoniously complement one another, even when combined.

124

125

IT La pretesa di Dornbracht è quella di allestire il punto d'acqua in cucina in tutto e per tutto. In questo giocano un ruolo fondamentale non solo il design e il funzionamento, ma risulta decisiva anche la scelta delle superfici. Queste ultime, infatti, danno il tocco desiderato e conferiscono a ogni cucina un carattere unico. In base a colore, materiale e natura possono creare un interno di un'eleganza senza tempo, di una fredda modernità o di una calda sensualità. Con un'accurata selezione di materiali di pregio, Dornbracht offre molteplici possibilità per sottolineare la personalità di una cucina. A volte discreta, a volte ricca di contrasti, ma sempre in armonia con il concetto di spazio corrispondente. La scelta delle famiglie cromatiche, poi, segue un concetto rigoroso, in modo che le superfici si completino sempre armonicamente anche nelle combinazioni.

ES La voluntad de Dornbracht es diseñar los puntos de agua de la cocina de forma global. No solo el diseño y el funcionamiento desempeñan un papel relevante, sino que también es decisiva la selección de acabados. De esta forma, los acabados aportan el toque deseado y confieren una personalidad única a cualquier cocina. Según los colores, materiales y propiedades, pueden dotar los interiores de un aspecto elegante y atemporal, moderno y fresco o cálido y sensorial. Gracias a su cuidadísima selección de acabados de gran calidad, Dornbracht ofrece numerosas posibilidades para subrayar la individualidad de su cocina: reservada en unas ocasiones y plena de contrastes en otras, pero siempre acorde con el concepto espacial que corresponda. La selección de familias cromáticas persigue un concepto estricto en virtud del cual los acabados deben complementarse armoniosamente.

polished chrome
cromato
cromo

platinum matt
platinato opaco
platino mate

Cyprum

Dark Platinum matt

White glazed steel
(high-gloss + matt)
Acciaio smaltato a vetro
bianco (lucido + opaco)
Acero esmaltado blanco
(brillante + mate)

Sand glazed steel
(high-gloss + matt)
Acciaio smaltato a vetro
sabbia (lucido + opaco)
Acero esmaltado beis
(brillante + mate)

Black glazed steel
(high-gloss + matt)
Acciaio smaltato a vetro
nero (lucido + opaco)
Acero esmaltado negro
(brillante + mate)

Polished stainless steel
Acciaio inox lucidato
Acero inoxidable pulido

Brushed stainless steel
Acciaio inox spazzolato
Acero inoxidable cepillado





Surface expertise
Competenza in materia di superfici
Competencia en acabados



EN Fittings and kitchen sinks from Dornbracht stand for uncompromising precision. They have clear-cut lines, precise edges and an exceptional finish. In addition, it is the high-quality surface finishes which make the products from Dornbracht special. They are characterised by an intensive sheen, an impressive depth of colour as well as a high degree of durability. These qualities are the result of an elaborate production process which largely consists of individual craftsmanship: from grinding and polishing to surface finishing and quality control. Dornbracht therefore dedicates the greatest possible attention to each individual product – and as such guarantees exceptional manufacturing quality.

IT Le rubinetterie e i lavelli da cucina di Dornbracht sono sinonimo di precisione senza compromessi. Hanno linee nette, spigoli precisi e sono lavorati in modo eccellente. Ma sono anche le superfici di pregio a rendere speciali i prodotti di Dornbracht. Esse si contraddistinguono per la lucentezza intensa, l'impressionante profondità di colore e la resistenza elevata. Queste qualità sono il risultato di un processo di lavorazione dispendioso che si effettua in gran parte con un lavoro artigianale personalizzato: a partire dalla levigatura e dalla lucidatura, passando per la finitura delle superfici, fino ad arrivare al controllo di qualità. Dornbracht dedica a ogni singolo prodotto la massima attenzione possibile, garantendo così una qualità manifatturiera straordinaria.

ES Las griferías y fregaderos de cocina de Dornbracht son sinónimo de precisión sin concesiones. Presentan líneas claras, bordes exactos y una elaboración excelente. Además, sus magníficos acabados convierten los productos de Dornbracht en algo especial. Se caracterizan por un brillo intenso, una impresionante profundidad cromática y una gran resistencia. Estas propiedades son el resultado de un arduo proceso de elaboración que consiste, en gran parte, en tareas manuales como el rectificado y el pulido, la elaboración de los acabados o los controles de calidad. Así, Dornbracht dedica a todos los productos la máxima atención posible y garantiza, con ello, una calidad de fabricación excepcional.

Fittings
Rubinetterie
Griferías

130 **Fittings overview**
Panoramica sulle rubinetterie
Vista general de las griferías

Functions

132 **Pull-out / Pull-down**

134 **Professional fittings**
Rubinetterie professionali
Griferías profesionales

135 **Pot Filler / Pivot**

136 **Rinsing and profi spray**
Doccetta lavello e professionale
Grifos y grifos profesionales
tipo ducha

137 **Water Dispenser / Bar Tap**

138 **eUnit Kitchen**

139 **Miscellaneous**
Accessori
Accesorios

Designs

140 **Sync**
141 **Lot**
142 **Tara Ultra**
143 **eno**
144 **Elio**
145 **Meta.02**
147 **Tara Classic**
148 **Tara.**

Kitchen sinks
Lavelli da cucina
Fregaderos de cocina

150 **Glazed steel kitchen sinks**
Lavelli da cucina in acciaio
smaltato a vetro
Fregaderos de cocina
de acero esmaltado

152 **Polished stainless-steel**
kitchen sinks
Lavelli da cucina in acciaio
inox lucido
Fregaderos de cocina
de acero inoxidable pulido

156 **Brushed stainless-steel**
kitchen sinks
Lavelli da cucina in acciaio
inox spazzolato
Fregaderos de cocina
de acero inoxidable cepillado

160 **x-tra Service**

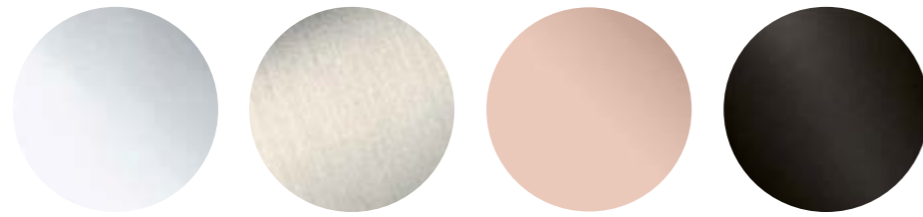
Product information
Informazioni sui prodotti
Información de producto

Fittings overview

Panoramica sulle rubinetterie

Vista general de las griferías

130



Surface finishes
Superfici
Acabados

00 polished chrome
cromato
cromo

06 platinum matt
platinato opaco
platino mate

49 Cyprum

99 Dark Platinum matt

	00	06	49	99
Sync	•	•		•
Lot	•	•		•**
Tara Ultra	•	•	•*	•***
eno	•	•		
Elio	•	•		
Meta.02	•	•		
Tara Classic	•	•	•*	•***
Tara.	•	•	•*	

Due to the printing technique used here,
the colours shown above may vary from the
true colour of the actual finish.

Per motivi tecnici di stampa non possiamo
garantire la fedeltà dei colori qui riprodotti.

Los colores reproducidos en el presente
catálogo no son vinculantes por razones de
impresión.

** Available for the entire series with the exception of:
profi spray sets.
Disponibile per l'intera serie, eccezione:
doccette professionali.
Disponibile para toda la serie exceptuando:
grifos profesionales.

*** Available for the entire series with the exception of:
profi fittings + profi spray sets.
Disponibile per l'intera serie, eccezione:
rubinetterie professionali + doccette professionali.
Disponibile para toda la serie exceptuando:
grifería profesional + grifos profesionales.

* Only available for selected products in the series.
Disponibile solo per tipi di prodotto selezionati.
Disponibile solo para tipos de productos seleccionados.

130

131

Functions

	Pull-out	Pull-down	Professional fittings Rubinetterie professionali Griferías profesionales	Pot Filler / Pivot	Rinsing and profi spray Doccetta lavello e professionale Grifos y grifos profesionales tipo ducha	eUnit Kitchen	Water Dispenser / Bar Tap
Sync		•					
Lot					•	•	•
Tara Ultra		•	•	•	•	•	•
eno	•						
Elio	•				•	•	•
Meta.02					•		•
Tara Classic			•		•		•
Tara.					•		

131

Functions

Pull-out / Pull-down

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



99
Dark Platinum matt



33 875 760¹
Single-lever mixer Pull-out with spray function, projection 225 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out con funzione doccia, sporgenza 225 mm
Monomando Pull-out con función de chorro, saliente 225 mm



33 845 760¹
Single-lever mixer Pull-out, projection 220 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out, sporgenza 220 mm
Monomando Pull-out, saliente 220 mm



33 870 760¹
Single-lever mixer Pull-out with spray function, projection 225 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out con funzione doccia, sporgenza 225 mm
Monomando Pull-out con función de chorro, saliente 225 mm



33 840 760¹
Single-lever mixer Pull-out, projection 220 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out, sporgenza 220 mm
Monomando Pull-out, saliente 220 mm

¹ This article is not available in the colour DARK PLATINUM MATT (-99).
Questo articolo non è disponibile nel colore DARK PLATINUM MATT (-99).
Este artículo no está disponible en el color DARK PLATINUM MATT (-99).



33 870 790¹
Single-lever mixer Pull-out with spray function, projection 235 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out con funzione doccia, sporgenza 235 mm
Monomando Pull-out con función de chorro, saliente 235 mm



33 840 790¹
Single-lever mixer Pull-out, projection 235 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out, sporgenza 235 mm
Monomando Pull-out, saliente 235 mm



33 875 895
Single-lever mixer Pull-down with spray function, projection 240 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-down con funzione doccia, sporgenza 240 mm
Monomando Pull-down con función de chorro, saliente 240 mm



33 870 895
Single-lever mixer Pull-down with spray function, projection 240 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-down con funzione doccia, sporgenza 240 mm
Monomando Pull-down con función de chorro, saliente 240 mm



33 870 875
Single-lever mixer Pull-down with spray function, projection 240 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-down con funzione doccia, sporgenza 240 mm
Monomando Pull-down con función de chorro, saliente 240 mm

¹ This article is not available in the colour DARK PLATINUM MATT (-99).
Questo articolo non è disponibile nel colore DARK PLATINUM MATT (-99).
Este artículo no está disponible en el color DARK PLATINUM MATT (-99).

Professional fittings Rubinetterie professionali Griferías profesionales

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



33 880 888
Profi single-lever mixer, projection 200 mm
Miscelatore monocomando professionale, sporgenza 200 mm
Monomando Profi, saliente 200 mm



33 860 875
Profi single-lever mixer, projection 240 mm
Miscelatore monocomando professionale, sporgenza 240 mm
Monomando Profi, saliente 240 mm



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate

Pot Filler / Pivot

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



49
Cyprum



99
Dark Platinum matt



30 800 875*1
POT FILLER Cold-water valve, projection 500 mm
POT FILLER rubinetto acqua fredda con bocca girevole, sporgenza 500 mm
POT FILLER Válvula de agua fría, saliente 500 mm



33 845 875
PIVOT Single-lever mixer, projection 552 mm
PIVOT Miscelatore monocomando, sporgenza 552 mm
PIVOT Monomando, saliente 552 mm

* A separate in-wall rough is required for this product. Per questo prodotto è necessario un kit componenti interni. Para este producto necesita un juego de premontaje.

¹ This article is not available in the colour CYPRUM (-49). Questo articolo non è disponibile nel colore CYPRUM (-49). Este artículo no está disponible en el color CYPRUM (-49).

Rinsing and profi spray Doccetta lavello e professionale Grifos y grifos profesionales tipo ducha

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo

06
platinum matt
platinato opaco
platino mate

49
Cyprum

99
Dark Platinum matt



27 721 970
Rinsing spray set
Gruppo doccetta lavello
Juego de grifo



27 722 970
Rinsing spray set
Gruppo doccetta lavello
Juego de grifo



27 789 970¹
Profi spray set, projection 200 mm
Gruppo doccetta professionale, sporgenza 200 mm
Juego de grifo profesional tipo ducha, saliente 200 mm



27 784 970¹
Profi spray set, projection 200 mm
Gruppo doccetta professionale, sporgenza 200 mm
Juego de grifo profesional tipo ducha, saliente 200 mm

Water Dispenser / Bar Tap

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo

06
platinum matt
platinato opaco
platino mate

49
Cyprum

99
Dark Platinum matt



17 861 875²
HOT & COLD WATER DISPENSER,
projection 146 mm
HOT & COLD WATER DISPENSER,
sporgenza 146 mm
HOT & COLD WATER DISPENSER,
saliente 146 mm



17 861 888^{*}
HOT & COLD WATER DISPENSER,
projection 146 mm
HOT & COLD WATER DISPENSER,
sporgenza 146 mm
HOT & COLD WATER DISPENSER,
saliente 146 mm



17 861 790¹
HOT & COLD WATER DISPENSER,
projection 142 mm
HOT & COLD WATER DISPENSER,
sporgenza 142 mm
HOT & COLD WATER DISPENSER,
saliente 142 mm



17 861 625¹
HOT & COLD WATER DISPENSER,
projection 145 mm
HOT & COLD WATER DISPENSER,
sporgenza 145 mm
HOT & COLD WATER DISPENSER,
saliente 145 mm



17 861 680²
HOT & COLD WATER DISPENSER,
projection 145 mm
HOT & COLD WATER DISPENSER,
sporgenza 145 mm
HOT & COLD WATER DISPENSER,
saliente 145 mm



33 805 875¹
BAR TAP Single-lever mixer,
projection 165 mm
BAR TAP Miscelatore monocomando,
sporgenza 165 mm
BAR TAP Monomando,
saliente 165 mm



32 805 680²
BAR TAP Two-hole mixer with individual
rosettes, projection 165 mm
BAR TAP Miscelatore monocomando a due
fori con rosette separate, sporgenza 165 mm
BAR TAP Batería monomando de dos orificios
con rosetas individuales, saliente 165 mm

* For the HOT & COLD WATER DISPENSER, you require the corresponding system components. Per i HOT & COLD WATER DISPENSER si richiedono componenti di sistema specifici. Para los HOT & COLD WATER DISPENSER necesita los componentes del sistema correspondientes.

¹ This article is not available in the colours CYPRUM (-49) and DARK PLATINUM MATT (-99). Questo articolo non è disponibile nei colori CYPRUM (-49) e DARK PLATINUM MATT (-99). Este artículo no está disponible en el color CYPRUM (-49) ni en el DARK PLATINUM MATT (-99).

² This article is not available in the colour CYPRUM (-49). Questo articolo non è disponibile nel colore CYPRUM (-49). Este artículo no está disponible en el color CYPRUM (-49).

eUnit Kitchen

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



41 271 875
eUNIT KITCHEN Electronic functional unit integrated into the sink, projection 240 mm
eUNIT KITCHEN unità funzionale elettronica, integrata nel lavello, sporgenza 240 mm
eUNIT KITCHEN Unidad funcional electrónica Integrado en el fregadero, saliente 240 mm



41 270 680
eUNIT KITCHEN Electronic functional unit, projection 235 mm
eUNIT KITCHEN unità funzionale elettronica, sporgenza 235 mm
eUNIT KITCHEN Unidad funcional electrónica, saliente 235 mm



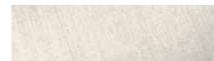
41 270 790
eUNIT KITCHEN Electronic functional unit, projection 235 mm
eUNIT KITCHEN unità funzionale elettronica, sporgenza 235 mm
eUNIT KITCHEN Unidad funcional electrónica, saliente 235 mm



41 270 875
eUNIT KITCHEN Electronic functional unit, projection 240 mm
eUNIT KITCHEN unità funzionale elettronica, sporgenza 240 mm
eUNIT KITCHEN Unidad funcional electrónica, saliente 240 mm



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate

Miscellaneous Accessori Accesorios

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



49
Cyprum



99
Dark Platinum matt



10 710 970
Strainer waste with control handle
Comando piletta ad eccentrico con manopola con manopola
Accionamiento excéntrico manual con maneta de control giratoria



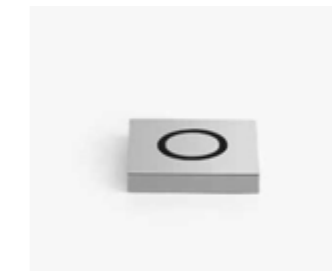
10 711 970¹
Strainer waste with control handle
Comando piletta ad eccentrico con manopola con manopola
Accionamiento excéntrico manual con maneta de control giratoria



10 712 970¹
Strainer waste with control handle
Comando piletta ad eccentrico con manopola con manopola
Accionamiento excéntrico manual con maneta de control giratoria



10 713 970
AIR SWITCH Control button
AIR SWITCH pulsante di comando
AIR SWITCH botón de manejo



10 714 970¹
AIR SWITCH Control button
AIR SWITCH pulsante di comando
AIR SWITCH botón de manejo



82 434 970
Dispenser with rosette
Dispenser con rosetta
Dispensador con roseta



82 439 970¹
Dispenser with rosette
Dispenser con rosetta
Dispensador con roseta



82 424 970¹
Dispenser without rosette
Dispenser senza rosetta
Dispensador sin roseta

¹ This article is not available in the colour CYPRUM (-49).
Questo articolo non è disponibile nel colore CYPRUM (-49).
Este artículo no está disponible en el color CYPRUM (-49).

Sync

Sieger Design

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



99
Dark Platinum matt



33 875 895
Single-lever mixer Pull-down with spray function, projection 240 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-down con funzione doccetta, sporgenza 240 mm
Monomando Pull-down con función de chorro, saliente 240 mm



33 870 895
Single-lever mixer Pull-down with spray function, projection 240 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-down con funzione doccetta, sporgenza 240 mm
Monomando Pull-down con función de chorro, saliente 240 mm

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



99
Dark Platinum matt



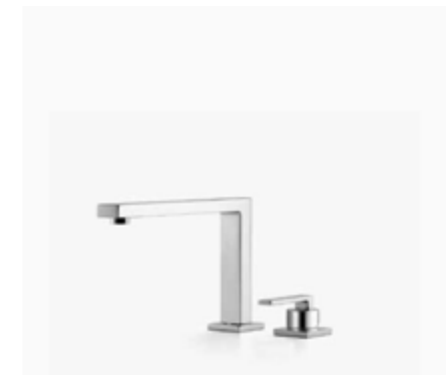
32 800 680
Two-hole mixer with individual rosettes, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con rosette separate, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con rosetas individuales, saliente 235 mm



32 800 680 + 27 722 970
Two-hole mixer with individual rosettes with rinsing spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con rosette separate con gruppo doccetta lavello, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con rosetas individuales con juego de ducha rociadora, saliente 235 mm



32 800 680 + 27 784 970¹
Two-hole mixer with individual rosettes with profi spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con rosette separate con gruppo doccetta professionale, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con rosetas individuales con juego de ducha profesional, saliente 235 mm



32 812 680
Two-hole mixer with individual rosettes, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con rosette separate, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con rosetas individuales, saliente 235 mm



32 843 680
Two-hole mixer with cover plate, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con piastra di copertura, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con cubierta, saliente 235 mm



36 820 680^{*}
Wall-mounted mixer with cover plate, projection 220 mm
Miscelatore a muro con piastra di copertura, sporgenza 220 mm
Monomando mural con cubierta, saliente 220 mm

^{*} A separate in-wall rough is required for this product. Per questo prodotto è necessario un kit componenti interni. Para este producto necesita un juego de premontaje.

¹ This article is not available in the colour DARK PLATINUM MATT (-99). Questo articolo non è disponibile nel colore DARK PLATINUM MATT (-99). Este artículo no está disponible en el color DARK PLATINUM MATT (-99).

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



49
Cyprum



99
Dark Platinum matt



33 800 875¹
Single-lever mixer, projection 200 mm
Miscelatore monocomando, sporgenza 200 mm
Monomando, saliente 200 mm



33 816 875¹
Single-lever mixer, projection 240 mm
Miscelatore monocomando, sporgenza 240 mm
Monomando, saliente 240 mm



33 818 875¹
Single-lever mixer, projection 280 mm
Miscelatore monocomando, sporgenza 280 mm
Monomando, saliente 280 mm



33 826 875 + 27 721 970¹
Single-lever mixer with rinsing spray set,
projection 240 mm
Miscelatore monocomando con gruppo doccia lavello,
sporgenza 240 mm
Monomando con juego de ducha rociadora,
saliente 240 mm



33 826 875 + 27 789 970²
Single-lever mixer with profi spray set,
projection 240 mm
Miscelatore monocomando con gruppo doccia
professionale, sporgenza 240 mm
Monomando con juego de ducha profesional,
saliente 240 mm

¹ This article is not available in the colour CYPRUM (-49).
Questo articolo non è disponibile nel colore CYPRUM (-49).
Este artículo no está disponible en el color CYPRUM (-49).

² This article is not available in the colours CYPRUM (-49) and DARK PLATINUM MATT (-99).
Questo articolo non è disponibile nei colori CYPRUM (-49) e DARK PLATINUM MATT (-99).
Este artículo no está disponible en el color CYPRUM (-49) ni en el DARK PLATINUM MATT (-99).

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



33 800 760
Single-lever mixer, projection 220 mm
Miscelatore monocomando, sporgenza 220 mm
Monomando, saliente 220 mm



33 840 760
Single-lever mixer Pull-out, projection 220 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out,
sporgenza 220 mm
Monomando Pull-out, saliente 220 mm



33 845 760
Single-lever mixer Pull-out, projection 220 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out,
sporgenza 220 mm
Monomando Pull-out, saliente 220 mm



33 870 760
Single-lever mixer Pull-out with spray function,
projection 225 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out
con funzione doccia, sporgenza 225 mm
Monomando Pull-out con función de chorro,
saliente 225 mm



33 875 760
Single-lever mixer Pull-out with spray function,
projection 225 mm
Miscelatore monocomando ad estrazione Pull-out
con funzione doccia, sporgenza 225 mm
Monomando Pull-out con función de chorro,
saliente 225 mm

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



33 800 790
Single-lever mixer, projection 235 mm
Miscelatore monocomando, sporgenza 235 mm
Monomando, saliente 235 mm



33 826 790 + 27 721 970
Single-lever mixer with rinsing spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando con gruppo doccetta lavello, sporgenza 235 mm
Monomando con juego de ducha rociadora, saliente 235 mm



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



33 826 790 + 27 789 970
Single-lever mixer with profi spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando con gruppo doccetta professionale, sporgenza 235 mm
Monomando con juego de ducha profesional, saliente 235 mm



32 800 790
Two-hole mixer with individual rosettes, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con rosette separate, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con rosetas individuales, saliente 235 mm



32 800 790 + 27 721 970
Two-hole mixer with individual rosettes with rinsing spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con rosette separate con gruppo doccetta lavello, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con rosetas individuales con juego de ducha rociadora, saliente 235 mm



32 800 790 + 27 789 970
Two-hole mixer with individual rosettes with profi spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con rosette separate con gruppo doccetta professionale, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con rosetas individuales con juego de ducha profesional, saliente 235 mm

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



33 810 625
Single-lever mixer, projection 235 mm
Miscelatore monocomando, sporgenza 235 mm
Monomando, saliente 235 mm



33 820 625 + 27 721 970
Single-lever mixer with rinsing spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando con gruppo doccetta lavello, sporgenza 235 mm
Monomando con juego de ducha rociadora, saliente 235 mm



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



33 820 625 + 27 789 970
Single-lever mixer with profi spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando con gruppo doccetta professionale, sporgenza 235 mm
Monomando con juego de ducha profesional, saliente 235 mm



32 815 625
Two-hole mixer with individual rosettes, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con rosette separate, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con rosetas individuales, saliente 235 mm



32 815 625 + 27 721 970
Two-hole mixer with individual rosettes with rinsing spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con rosette separate con gruppo doccetta lavello, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con rosetas individuales con juego de ducha rociadora, saliente 235 mm



32 815 625 + 27 789 970
Two-hole mixer with individual rosettes with profi spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando a due fori con rosette separate con gruppo doccetta professionale, sporgenza 235 mm
Batería monomando de dos orificios con rosetas individuales con juego de ducha profesional, saliente 235 mm



36 838 625*
Wall-mounted mixer with individual rosettes, projection 300 mm
Miscelatore a muro con rosette separate, sporgenza 300 mm
Monomando mural con rosetas individuales, saliente 300 mm



36 851 625*
Wall-mounted mixer with individual rosettes with extending spout, projection 325 mm
Miscelatore a muro con rosette separate con bocca estendibile, sporgenza 325 mm
Monomando mural con rosetas individuales con caño extraible, saliente 325 mm

* A separate in-wall rough is required for this product.
Per questo prodotto è necessario un kit componenti interni.
Para este producto necesita un juego de premontaje.

Tara Classic

Sieger Design

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



49
Cyprum



99
Dark Platinum matt



33 815 888
Single-lever mixer, projection 235 mm
Miscelatore monocomando, sporgenza 235 mm
Monomando, saliente 235 mm



33 826 888 + 27 721 970
Single-lever mixer with rinsing spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando con gruppo doccia lavello, sporgenza 235 mm
Monomando con juego de ducha rociadora, saliente 235 mm



33 826 888 + 27 780 970¹
Single-lever mixer with profi spray set, projection 235 mm
Miscelatore monocomando con gruppo doccia professionale, sporgenza 235 mm
Monomando con juego de ducha profesional, saliente 235 mm

¹ This article is not available in the colour DARK PLATINUM MATT (-99).
Questo articolo non è disponibile nel colore DARK PLATINUM MATT (-99).
Este artículo no está disponible en el color DARK PLATINUM MATT (-99).

EN Excerpt from the product range. More detailed information can be obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa prodotti. Il Vostro rivenditore specializzato sarà lieto di fornirvi maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos. Su comercio le facilitará informaciones exhaustivas.



00
polished chrome
cromato
cromo



06
platinum matt
platinato opaco
platino mate



49
Cyprum



20 815 892
Three-hole mixer, projection 235 mm
Batteria tre fori, sporgenza 235 mm
Batería americana, saliente 235 mm



20 815 892 + 27 721 970
Three-hole mixer with rinsing spray set,
projection 235 mm
Batteria tre fori con gruppo doccetta lavello,
sporgenza 235 mm
Batería americana con juego de ducha rociadora,
saliente 235 mm



20 815 892 + 27 780 970¹
Three-hole mixer with profi spray set,
projection 235 mm
Batteria tre fori con gruppo doccetta professionale,
sporgenza 235 mm
Batería americana con juego de ducha profesional,
saliente 235 mm



20 815 882 + 27 721 970¹
Three-hole mixer with rinsing spray set,
projection 235 mm
Batteria tre fori con gruppo doccetta lavello,
sporgenza 235 mm
Batería americana con juego de ducha rociadora,
saliente 235 mm



20 815 882 + 27 780 970¹
Three-hole mixer with profi spray set,
projection 235 mm
Batteria tre fori con gruppo doccetta professionale,
sporgenza 235 mm
Batería americana con juego de ducha profesional,
saliente 235 mm

* A separate in-wall rough is required for this product.
Per questo prodotto è necessario un kit componenti interni.
Para este producto necesita un juego de premontaje.

¹ This article is not available in the colour CYPRUM (-49).
Questo articolo non è disponibile nel colore CYPRUM (-49).
Este artículo no está disponible en el color CYPRUM (-49).



22 815 892
Single-hole mixer, projection 235 mm
Miscelatore monoforo, sporgenza 235 mm
Grifo mezclador con un orificio, saliente 235 mm



19 815 892¹
Two-hole bridge mixer, projection 235 mm
Batteria arcata a due fori, sporgenza 235 mm
Batería de puente, saliente 235 mm



31 151 892¹
Wall-mounted bridge mixer with extending spout,
projection 365 mm
Batteria arcata montaggio a muro con bocca estendibile,
sporgenza 365 mm
Batería mural de puente con caño extraíble,
saliente 365 mm



30 151 892¹
Tap with pivotable spout with extending spout,
projection 315 mm
Rubinetto con bocca girevole con bocca estendibile,
sporgenza 315 mm
Grifo con caño giratorio con caño extraíble,
saliente 315 mm



36 819 892¹
Wall-mounted sink mixer with extending spout,
projection 325 mm
Batteria tre fori lavello incasso a muro con bocca
estendibile, sporgenza 325 mm
Batería de pared para fregadero con caño extraíble,
saliente 325 mm

Glazed steel kitchen sinks

Lavelli da cucina in acciaio smaltato a vetro

Fregaderos de cocina de acero esmaltado

150

EN Excerpt from the product range.
More detailed information can be
obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa
prodotti. Il Vostro rivenditore
specializzato sarà lieto di fornirvi
maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos.
Su comercio le facilitará informaciones
exhaustivas.



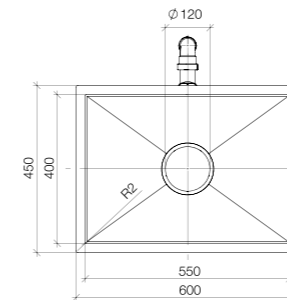
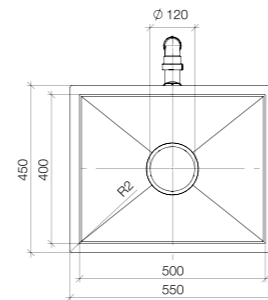
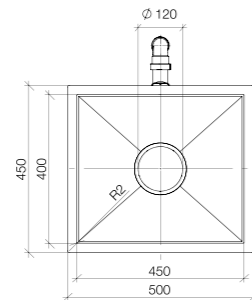
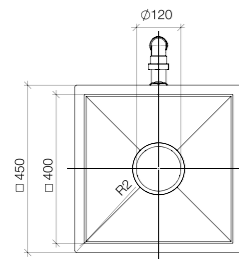
38 400 002*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual



38 450 002*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual



38 500 002*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual



* Sink for under-mounting.
Lavello per sottopiano.
Fregadero para montaje encastrable bajo encimera.

150

151

Sieger Design



white gloss
bianco lucido
bianco brillante



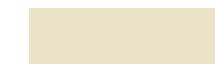
white matt
bianco opaco
bianco mate



black gloss
nero lucido
negro brillante



black matt
nero opaco
negro mate



sand gloss
sabbia lucido
beis brillante



sand matt
sabbia opaco
beis mate



38 550 002*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual

151

Polished stainless-steel kitchen sinks

Lavelli da cucina in acciaio inox lucido

Fregaderos de cocina de acero inoxidable pulido

152

EN Excerpt from the product range.
More detailed information can be
obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa
prodotti. Il Vostro rivenditore
specializzato sarà lieto di fornirvi
maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos.
Su comercio le facilitará informaciones
exhaustivas.



38 180 003*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual

180 x 400 mm



38 340 003*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual

340 x 400 mm



38 400 003*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual

400 x 400 mm

153



Polished stainless steel
Acciaio inox lucidato
Acero inoxidable pulido



38 450 003*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual

450 x 400 mm



38 500 003*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual

500 x 400 mm



38 501 003
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual

500 x 400 mm

* Sink for under-mounting.
Lavello per sottopiano.
Fregadero para montaje encastrable bajo encimera.

152

153



38 550 003*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual

550 x 400 mm



38 551 003
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual

550 x 400 mm



38 650 003*
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual

650 x 400 mm

* Sink for under-mounting.
Lavello per sottopiano.
Fregadero para montaje encastrable bajo encimera.



10 400 003
Pop-up waste and overflow closable by hand
Sistema piletta con troppo pieno può essere chiuso a mano
Juego de válvula semiautomática y rebosadero de cierre manual



10 405 003
Pop-up waste and overflow with knob
Sistema piletta con troppo pieno con pomello
Juego de válvula semiautomática y rebosadero con tirador



10 410 003
Pop-up waste and overflow with electronic control
Sistema piletta con troppo pieno con controllo elettronico
Juego de válvula semiautomática y rebosadero electrónico



10 415 003
Pop-up waste and overflow closable by hand
Sistema piletta con troppo pieno può essere chiuso a mano
Juego de válvula semiautomática y rebosadero de cierre manual



84 800 001
Strainer bowl perforated
Scolapasta forato
Cuenco para restos agujereado



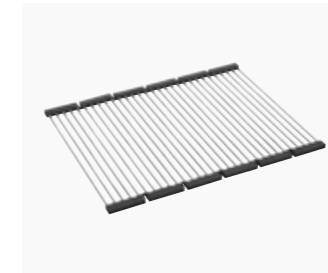
84 801 001
Strainer bowl unperforated
Scolapasta non forato
Cuenco para restos sin agujerear



84 700 001
Preparation board
Tagliere
Tabla de cortar



84 710 001
Aluminium pad
Alu-Pad
Escurridor de aluminio



84 711 001
Stainless steel pad
Inox-Pad
Escurridor inoxidable

Brushed stainless-steel kitchen sinks

Lavelli da cucina in acciaio inox spazzolato

Fregaderos de cocina de acero inoxidable cepillado

156

EN Excerpt from the product range.
More detailed information can be
obtained from your dealer.

IT Estratto dalla gamma completa
prodotti. Il Vostro rivenditore
specializzato sarà lieto di fornirvi
maggiori informazioni.

ES Extracto del programa de productos.
Su comercio le facilitará informaciones
exhaustivas.



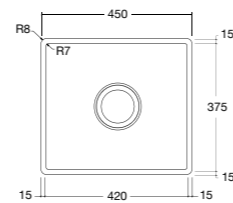
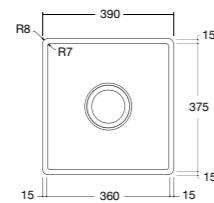
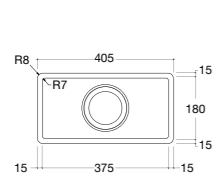
38 000 000* / 38 001 000
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual



38 040 000* / 38 041 000
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual



38 060 000* / 38 061 000
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual



157

Sieger Design



Brushed stainless steel
Acciaio inox spazzolato
Acero inoxidable cepillado



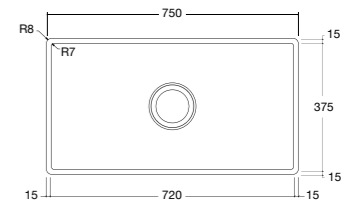
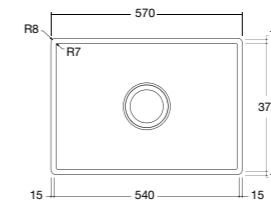
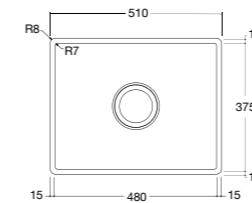
38 080 000* / 38 081 000
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual



38 090 000* / 38 091 000
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual



38 100 000* / 38 101 000
Single sink
Lavello monovasca
Fregadero individual



* Sink for under-mounting.
Lavello per sottopiano.
Fregadero para montaje encastrable bajo encimera.

156

157



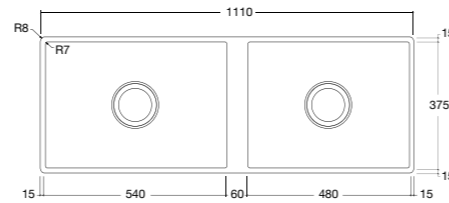
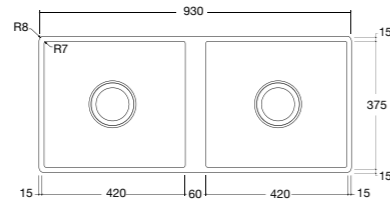
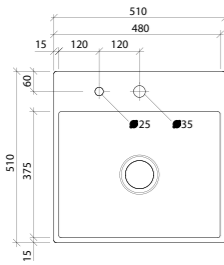
38 111 000
Single sink with tap hole bank
Lavello monovasca con foro per rubinetteria
Fregadero individual con bancada para orificios de grifería



38 531 000
Double sink
Lavello a due vasche
Fregadero doble



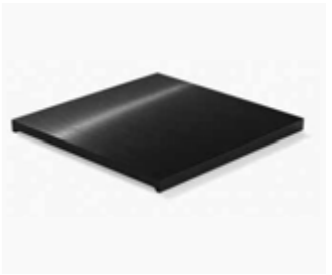
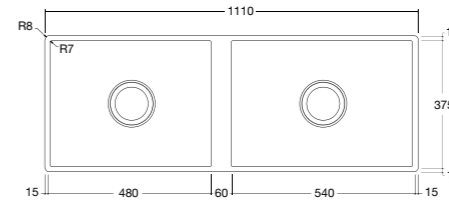
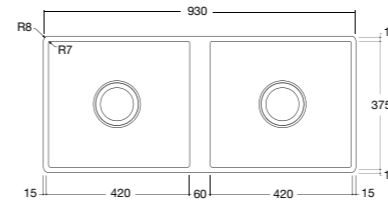
38 541 000
Double sink
Lavello a due vasche
Fregadero doble



38 561 000
Double sink
Lavello a due vasche
Fregadero doble



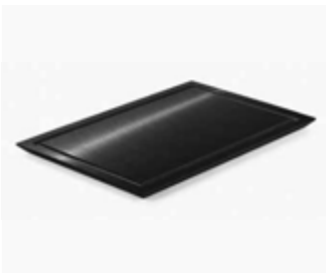
38 571 000
Double sink
Lavello a due vasche
Fregadero doble



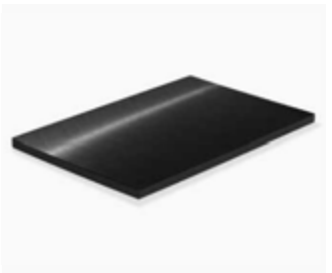
84 700 000
Cutting board
Tagliere
Tabla de cortar



84 710 000
DRINKING PLATE
DRINKING PLATE
DRINKING PLATE



84 750 000
Cutting board with juice groove
(carving board)
Tagliere con scanalatura raccogli liquido
Tabla de cortar con ranura para jugos
(tabla de trinchar)



84 751 000
Cutting board
Tagliere
Tabla de cortar

EN From its very inception, Dornbracht, the fitting manufacturer, has never been a fittings manufacturer in the conventional sense. Our history now extends for over 60 years, during which we have abandoned the conventional routes time and again and have established ourselves with the reputation of a specialist for high quality and, above all, individual fittings and accessories for the bathroom and kitchen. With each of our fittings we also document our fascination for perfect manufacturing work. We use traditional craftsmanship as the basis for the very highest quality possible today – a combination of function, form and quality production for every single product design. Work at Dornbracht is not so much a matter of mechanics, but more a matter of mental or even emotional qualities. Every individual employee must be in love with every single one of our fittings, because that is the only way we can explain their great attention to detail and their continuous search for an even more perfect solution, that is a particular characteristic of our x-TRA SERVICE department. Many clever, precisely coordinated steps result in the aforementioned products that our customers expect from us.

IT Fin dai suoi esordi la fabbrica di rubinetterie Dornbracht non è mai stata un produttore in senso tradizionale. Da oltre 60 anni non seguiamo, per scelta, i percorsi tradizionali e così siamo diventati specialisti in rubinetterie e accessori raffinati e, soprattutto, personalizzati per il bagno e la cucina. Ogni nostra rubinetteria documenta anche il fascino che proviamo per i manufatti perfetti. Dalla tradizione artigianale nascono esigenze che si sono conservate fino ad oggi: funzionalità, forma e lavorazione ai massimi livelli come base fondamentale di ogni progetto di prodotto. Il lavoro in Dornbracht si esprime non tanto in un fattore meccanico, quanto piuttosto in elementi mentali e perfino emozionali. Ogni singolo dipendente è innamorato di ogni singola rubinetteria. Perché solo così si spiega il grande amore per il dettaglio e la costante ricerca di soluzioni sempre più perfette, doti che caratterizzano soprattutto il nostro reparto x-TRA SERVICE. Le molte fasi del lavoro di rifinitura, sintonizzate tra loro in modo preciso, portano ai prodotti personalizzati che i clienti si aspettano da noi.

ES Desde el principio, la fábrica de griferías Dornbracht no ha sido un fabricante de griferías en el sentido convencional. Ahora, desde hace ya 60 años, abandonamos una y otra vez conscientemente las vías tradicionales, convirtiéndonos así en especialistas en griferías y accesorios exigentes y, sobre todo, individuales, para el baño y la cocina. Con cada una de nuestras griferías evidenciamos también la fascinación por el perfecto trabajo artesanal. De la tradición artesana surge una reivindicación que se mantiene hasta hoy: función, forma y fabricación de máximo nivel como base esencial del diseño de cada producto. Así, el trabajo en Dornbracht es menos una tarea mecánica; más bien exige cualidades mentales e incluso emocionales. En el fondo, todos los empleados deben estar enamorados de cada una de las griferías. Porque solo así se explica el gran amor al detalle y la búsqueda continua de una solución aún más perfecta que caracteriza sobre todo al servicio x-TRA SERVICE. Muchas fases de trabajo perfeccionadas y adaptadas de forma precisa entre ellas resultan en los productos individuales que nuestros clientes esperan de nosotros.

1 Special production
Realizzazione su misura
Fabricación a medida

EN If, when the kitchen is being planned, it emerges that the size of a fitting or an accessory is not a perfect fit for the architecture, our x-TRA SERVICE can make extensions and reductions, provided this is technically feasible.

IT Se nella progettazione della cucina risulta che la misura di un gruppo rubinetteria o di un accessorio non si adegua perfettamente all'ambiente, il nostro x-TRA SERVICE può effettuare allungamenti o riduzioni, se tecnicamente realizzabili.

ES Si, al planificar la cocina, se constata que la medida de una grifería o de un accesorio no se adapta perfectamente a la arquitectura, nuestro x-TRA SERVICE puede prolongarla o acortarla si es técnicamente posible.

2 Special finishes
Superfici speciali
Acabados especiales

EN Even if a certain finish is not listed in the catalogue for a Dornbracht fitting, the x-TRA SERVICE can refine every series in every finish and colour featured in the latest Dornbracht programme. Additional finishes and colours can be implemented on request, if production proves viable.

IT Anche se per una rubinetteria Dornbracht non è prevista di serie una determinata superficie, nessuno deve rinunciare alla superficie che piú desidera. x-TRA SERVICE, infatti, può trasformare qualsiasi serie realizzandola in una qualunque delle superfici e dei colori presenti nella gamma Dornbracht. Altre superfici ed altri colori possono essere realizzati su richiesta e dopo la verifica delle possibilità di produzione.

ES Incluso si un acabado para una determinada grifería Dornbracht no se ofrece en el catálogo, el cliente no tiene por qué conformarse con otro acabado. Gracias a x-TRA SERVICE podrá completar todas las series con cualquier acabado y color que se encuentren en el programa actual de Dornbracht. Tras comprobar las posibilidades de producción y a petición del cliente también se pueden obtener otros acabados o colores.

3 Surface finishing
Rifinitura delle superfici
Acabado de superficies

EN To ensure that even the products not supplied by Dornbracht match the chosen fitting in the kitchen, the x-TRA SERVICE provides a finish refinement service. These products are then given the same finish as the fitting from the current product programme. This service is often also used for renovating kitchens using existing fitting elements.

IT Affinché in cucina anche i prodotti non forniti da Dornbracht siano in sintonia con la rubinetteria scelta, x-TRA SERVICE propone la rifinitura delle superfici. Questi prodotti vengono quindi rifiniti nella stessa superficie della rubinetteria disponibile nel programma di produzione in vigore. Tale servizio si utilizza spesso anche nella ristrutturazione di cucine che dispongono già degli elementi di rubinetteria.

ES x-TRA SERVICE ofrece un acabado de superficies para que también los productos de cocina que no hayan sido suministrados por Dornbracht se adapten perfectamente a la grifería elegida. Estos productos se proveen del mismo acabado que la grifería del programa de productos actual. Este servicio se emplea a menudo en la renovación de cocinas que ya disponen de grifería.

4 Maintaining the value
Mantenimento del valore
Conservación del valor

EN To maintain our customers' pleasure in their Dornbracht classics for as long as possible, the x-TRA SERVICE offers the complete restoration of function and individual finishing for fittings which are no longer available, up to ten years after the series has been discontinued. For example, if the finish is dull and scratched, it will be ground, polished and galvanised until it gleams as good as new.

IT Per salvaguardare il più a lungo possibile la soddisfazione dei nostri clienti nei confronti dei classici Dornbracht non più disponibili sul mercato, x-TRA SERVICE offre il ripristino totale della funzionalità e il restauro personalizzato, anche fino a dieci anni dopo la messa fuori produzione della serie. Se ad esempio la superficie è opaca e rigata, viene levigata, lucidata e galvanizzata finché non splende di nuovo come nuova.

ES Para que nuestros clientes conserven durante el mayor tiempo posible la belleza de sus clásicos de Dornbracht que ya no están disponibles, x-TRA SERVICE ofrece la recuperación completa de su funcionamiento y la restauración individual, incluso hasta diez años tras suprimir la serie. Si, por ejemplo, la superficie ha perdido su brillo o está rayada, se somete a un proceso de rectificado, pulido y galvanizado hasta que vuelva a brillar como al principio.

eCustomizing

EN The digital solutions offer a wide range of possibilities to realise your individual requirements. A personal shower system or arranging your bath, spa and kitchen fittings in a special way – there are so many possibilities. We would be very happy to examine your request and compile a customised quote.

IT Le soluzioni digitali offrono svariate possibilità di realizzare i propri desideri. Un programma doccia personalizzato o un raggruppamento specifico di applicazioni per bagno, spa e cucina – le opportunità sono molteplici. Siamo lieti di esaminare le vostre richieste e di creare un'offerta su misura per voi.

ES Las soluciones digitales ofrecen una multitud de posibilidades para hacer realidad sus deseos personales. Un programa de ducha personal o una disposición concreta de sus aplicaciones de baño, spa y cocina; todo es posible. Permítanos estudiar su petición y elaboraremos con gusto una oferta a su medida.

Product Design
Sieger Design

Interface Concept and Design (eUnit Kitchen)
Dornbracht in cooperation with
Square One, Sieger Design, Meiré und Meiré

Photography
Thomas Popinger, Hartmut Nägele,
Alexander Sander

Concept, Creation and Editing
Meiré und Meiré, Cologne

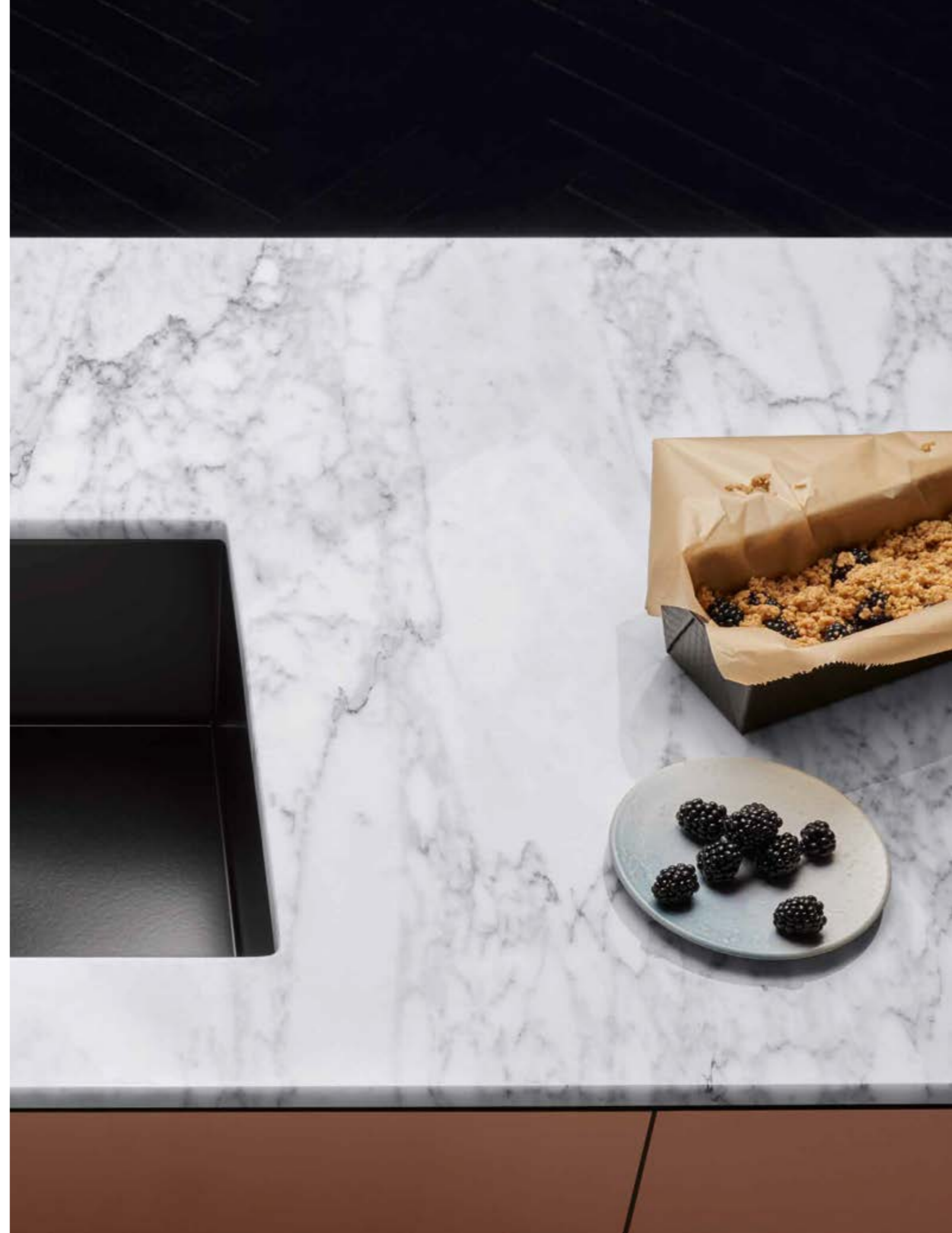
Printing
M&E Druckhaus, Belm bei Osnabrück

We reserve the right to implement model,
program or technical modifications without
prior notice.

Con riserva di errore e di modifiche
tecniche, di modifiche ai modelli e alla
gamma prodotti.

Nos reservamos el derecho a modificar
modelos o colecciones, así como a realizar
modificaciones de carácter técnico, y a
haber incurrido en errores.

Imprint



Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG Armaturenfabrik
Köbbingser Mühle 6, D-58640 Iserlohn
Telefon +49(0)2371 433-0, Fax +49(0)2371 433-232
mail@dornbracht.de, dornbracht.com

Dornbracht Group
Premium Solutions for Interior Architecture

01 00 18 974 17